

Ciudades y provincia, un mes . . . . . 1 pta. España, trimestre . . . 5 " La suscripción se entiende en los trimestres, aunque el pago se efectúe mensualmente. Número suelto 5 céntimos Idem atrasado 25 ídem No se devuelven los originales Los artículos firmados, son opiniones de sus autores.

# LA CONCORDIA

## PERIÓDICO DIARIO

CACERES 19 DE MARZO DE 1903

La correspondencia al Director

Apartado de Correos

ANUNCIOS

Cuarta plana . . . 0,10 ptas. línea Reclamos . . . . . 0,50 " " Noticias . . . . . 0,75 " " Extranjeros . . . 50 por 100 más.

ADMINISTRACIÓN: PORTAL EMPEDRADO, 41

PAGO ADELANTADO

NÚMERO 17

### LA MARINA "TOCADA,"

Sin que pretendamos defender, abiertamente, una reforma que si algún defecto tuvo, puede arotarse únicamente el de no ser todo lo racional que las circunstancias exigen, hemos de tributar nuestro aplauso, tanto más sincero cuanto menos sospechoso, á quien como el ministro de Marina, supo mantener su criterio, y resistir los embates de una clase que protesta y grita, siempre que se atenta contra lo que equivocadamente estima derechos invulnerables.

Nada tan discutido como nuestra Marina de guerra, ese instituto armado que encarna el cálido aforismo de inviolabilidad, y nada tan necesitado de reformas, si hemos de tomar ejemplo de las primeras potencias, y como aquéllas hemos de prepararnos para el porvenir.

Los defectos de origen, al igual que los de procedimiento, deben constituir la principal preocupación de nuestros gobernantes, y es muy de extrañar que cuando se intenta corregir los que afectan á determinados organismos, sobrevengan inmediatamente las censuras y encuenren eco en determinados periódicos que clamaron siempre por las reformas, las protestas de los que aparecen damnificados.

En vano algunos periódicos dan honores de conflicto de orden público á lo que afectando únicamente á una clase, llegó á merecer aplausos de gran número de individuos que á ella pertenecen y que ven con gusto una reforma tan modesta como la de distribuir lo recaudado, por derechos de practica, entre todos los capitanes de puerto, haciendo desaparecer de este modo las obvenciones excesivas de que gozan algunos.

Esta reforma, repetimos, lejos de revestir caracteres de arbitrariedad, resulta poco menos que inocente, y equivale á cero comparada con las que urge acometer, si hemos de trabajar por adquirir de nuevo, ya que no el dominio de los mares, la preponderancia de que tan necesitados estamos, y tan decididamente ha de salir en nuestros futuros destinos.

El ministro de Marina, con esa actitud que se dijo intransigente, y nosotros creemos justificada, prepara la grande obra y dice hoy, no siempre han de prevalecer los clamores de una clase que en vano intenta, en la ocasión presente, interesar la opinión pública que ya en mil distintas formas dió á conocer su fallo en tan intrincado litigio.

### Al vuelo

En uno de nuestros anteriores números, y á petición del alcalde de Baños, consignamos algunas rectificaciones á sueltos publicados en LA CONCORDIA, relativos á su doble papel de alcalde é inspector veterinario.

Como nuestras campañas se ajustan y han de ajustarse siempre á ciertos principios de justicia, hicimos algunas manifestaciones que en defensa adujera este funcionario. Hoy no denunciáramos de nuevo, mas vamos de formular al alcalde de Baños las tres siguientes preguntas:

¿Quién ejerce la inspección diaria del matadero?  
¿Dónde y á qué distancia de Baños reside el inspector?  
¿A nombre de quién y por quién cobran los libramientos por servicio de inspección?

Emplazamos al alcalde de Baños para que nos conteste, quedando de nuestra cuenta responder á satisfacción, si el repetido alcalde no lo hiciera cumplidamente.

Existe en Garganta de Béjar una mal llamada sociedad de propietarios cuyos estatutos no creemos fueran aprobados por el Gobierno civil.

Dicha sociedad impone iguales de médicos, castiga con multas que cobra por sí misma, y se arroga atribuciones, cada una de las cuales y como las apuntadas, representan otros tantos escándalos.

Recomendamos la tal sociedad á nuestro gobernador civil por sí, como nosotros, entendería llegado el momento de castigar tan intolerables abusos.

Escándalos por el estilo de los que ocurren en Garganta de Béjar, se realizan en la mayoría de los pueblos del distrito de Hoyos-Hervás, donde impera el cacicato de Durán y los suyos.

Como nuestra labor no es de un día, tendremos para cada atropello nuestra denuncia, siempre en la seguridad de ser oídos por nuestra primera autoridad civil, y dispuestos á acudir donde fuere necesario, caso de no ser atendidos.

Saben de antemano, los oprimidos, los injustamente atropellados, cuentan siempre con nuestra ayuda, y esperamos ansiosos ocasiones para demostrar somos más amigos de obras que de palabras.

Por la Diputación provincial se ha elevado consulta al gobernador civil sobre pago de haberes de personal y gastos de material de aquella casa.

Obedece esta consulta á la forma ambigua de redacción y notorias dificultades que ofrece el cumplimiento del real decreto de 23 de Diciembre anterior, no obstante la real orden aclaratoria de 28 de Enero último.

Tenemos entendido que el gobernador está dispuesto á conceder cuantas facilidades estén dentro de sus atribuciones.

¿Saben los señores presidente de nuestra Diputación y gobernador civil, si todos los empleados de la Casa provincial ocupan sus respectivos puestos á la hora reglamentaria?

¿Es que lo mismo, que respecto á la forma de ejercer funciones propias, se admiten, entre los funcionarios, categorías ó clases, y según éstas se conceden, ó no, privilegios que autorizan para restar horas al servicio?...

### EL SUFRAGIO

Libre emisión del voto individual; acto volitivo que responde á una convicción; medio que los pueblos tienen de gobernarse por sí, dentro de la unificación necesaria en el principio de autoridad y por lo tanto en el sistema representativo.

El elector encarna la voluntad suprema de los países; representa en estado rudimentario todo el engranaje de la organización política y social; es la salvaguardia, acaso única, que las comarcas tienen contra el abandono y la explotación, contra esa fuerza absorbente del centralismo, tan mal combatida por muchísimas razones.

El sufragio en su verdadera acepción no es otra cosa que la cúpula ó enlace entre el representado y el que representa; de ahí, de esa unión íntima entre los electores y el elegido se deriva el bien, la protección, el desarrollo para los primeros y la recompensa moral que produce a honra de representar y defender á su pueblo para el segundo.

Por eso cuando el sufragio es una farsa indigna, cuando esa convic-

ción generadora del voto espontáneo se substituye por una despre- ciable relación de compra-venta, el equilibrio se rompe, la unión no existe y entre el diputado y su distrito media un abismo que luego va ahondando el olvido, la protección á unos pocos y el abandono para los demás, incluso para los intereses ya amenazados ó acaso combatidos que fueron confiados á su custodia.

No lo olviden los pueblos; su salvación depende siempre de aquél que sepa representarlos, defenderlos, hacer oír su voz donde sólo se escucha á los grandes, no á los humildes; donde sólo un espíritu compenetrado con sus aspiraciones puede darles forma y traducirlas en hechos.

¡Ah! y que tal empresa jamás la realicen las nulidades decaradas, ni los que carecen de representación.

### CACEREÑAS

#### (Fiebre de espectáculos)

Indudablemente todo viene por rachas, menos el dinero.

Nos quejábamos de que en Cáceres no había diversiones, no había teatros, no había veladas, y de repente ¡puf! una compañía de zarzuela por la derecha, otra de no sé qué por la izquierda, que dicen, dicen ¿eh? que viene á Variedades; un taumaturgo, Luna, por otro lado y... nada menos que una troupe científico-ilusionista por el otro.

Esta última la forman un señor que se titula el conde de Tarley y una señorita (muy mona, á juzgar por el retrato) que se llama Blanca Bonetti.

Digan ustedes ahora que en Cáceres se aburre la gente.

Las campañas de ese *pot-pourri* artístico no me atrevo á vaticinarlas por aquello de que "bueno es lo bueno, etc., etc.", pero lo que es diversiones y variadas ¡vamos, hombre, que ni en París! (esto último teniendo en cuenta que siempre se *desage-va* algo).

Á divertirse tocan, señores, y si bien es verdad que la vida tiene grandes problemas de compleja solución, también es cierto aquello que dijo Aristóteles, el Tonto de Coria, ú otro personaje de semejante altura:

... Que la vida es un fandango y el que no lo baila un primo.

FERNANDO DE URQUIJO.

### Información Local

Por el Consejo de Administración de la compañía de ferrocarriles de Madrid á Cáceres y á Portugal se ha acordado satisfacer por todo su valor, de diez pesetas, el cupón número 28 de las obligaciones de la línea de Plasencia á Astorga, y vencimiento de 1.º de Abril próximo.

Satisfará además la compañía una peseta por obligación á cuenta de lo que dejó de satisfacer en 1.º de Octubre de 1898 por el cupón número diez y nueve.

Ayer tomó posesión de su destino el nuevo abogado del Estado destinado recientemente á esta Delegación de Hacienda.

Los numerosos elementos que en Cáceres representan el partido democrático, han dirigido á nuestro ilustre jefe D. José Canalejas, y con motivo de la festividad de su santo, cariñoso telegrama de felicitación.

Ha cundido la alarma entre nuestros labradores, á consecuencia de la pertinaz sequía que amenaza mermar las cosechas. La sequía es general en España.

Confirmanse los rumores que respecto á la construcción de un teatro de nueva planta llegarán á nuestra Redacción en el día de ayer.

Parece simpatizan con la idea la mayoría de nuestros capitalistas y cuéntase ya con ofrecimientos por valor de setenta mil pesetas.

Repetimos seríamos los primeros en celebrar fuese un hecho la construcción del nuevo teatro.

En la mañana de ayer y á las once de ella, celebraron sesión ordinaria los ac-

cionistas, de la sociedad "Electra Cáceres", para la aprobación de cuentas.

Á las doce, y en número de setecientos cuarenta y dos accionistas reuniéronse en sesión extraordinaria, siendo aprobado el proyecto de fusión de esta sociedad con la denominada "Eléctrica de Cáceres."

Los accionistas de esta sociedad y con el fin de aprobar, ó no, el proyecto de fusión con la "Electra", celebrarán mañana sesión extraordinaria.

En breve se anunciará en el *Boletín oficial* de la provincia, podrán durante todo el mes de Abril próximo, justificar su derecho al percibo de haberes correspondientes al trimestre que expira, las nodrizas y prohijadas, así como los maestros que disfrutaban aumento gradual de sueldo.

Por la Administración de Contribuciones se avisa á los dueños de minas y explotadores de fosfatos en terrenos particulares que á continuación publicamos, á fin de que en los primeros días de Abril declaren el mineral extraído durante el actual trimestre.

De no hacerlo así ingresarán las cantidades siguientes sin derecho á reclamación:

Mina "Labradora", término de Cáceres; mineral, fosforita; propietario, D. Francisco Galán; cantidad á ingreso, ciento ochenta pesetas.

Mina "Serafina", término de Trujillo; mineral, plomo argentífero; propietario, D. Juan Sánchez Domenech; cantidad á ingreso, seiscientos setenta y cinco pesetas.

Mina "Cecilia", Sindicato, término de Membrijo; mineral, blenda; propietario, D. N. Silva Pinto y Bramao; cantidad á ingreso, doscientos veintidós pesetas.

Mina "Carmelita", término de Cáceres; mineral, estaño; propietario, D. José del Pozo; cantidad á ingreso, treinta y seis pesetas.

Mina "San Antonio", término de Cáceres; mineral, hierro; propietario, D. Pedro Herráez; cantidad á ingreso, cincuenta y cuatro pesetas.

"Terrenos de explotación", término de Zarza la Mayor, Valencia de Alcántara, Torremocha y Albalá; mineral, fosfato; propietarios, Wetzia Wenket y C.ª; cantidad á ingreso, ciento ochenta pesetas.

"Escombreras de Labradora y Abundancia", término, Aldea-Moret; propietario, D. Fabián Ochagarría; mineral, fosfato; cantidad á ingreso, trescientas cincuenta y dos pesetas.

"Terrenos de Julián Carballo", término de Valencia de Alcántara; mineral fosfato; propietario, D. Francisco Cobos; cantidad á ingreso, cuarenta y dos pesetas.

Ha sido aprobada la permuta mediante la que el escribano de Olivenza D. Pedro Casas va á Navalmaral, y á este último el que lo era en Olivenza Sr. Rodríguez Gallego.

Al Ayuntamiento de Alcollarín se le ha devuelto por cuarta vez el padrón de cédulas, cominándole con el procesamiento inmediato.

Verdaderamente son elocuentísimos estos datos. Alcollarín, según el censo, tiene ochocientos ochenta y ocho habitantes y en el padrón aparece un sesenta y cinco por ciento, menores de edad...

Como bajas se haen constar 64 por defunción y 6 altas por nacimientos. Sin comentario.

Las solicitudes para secretarios de Juzgados municipales, deben ser presentadas en todo el mes de Abril. Pasado éste, caduca el derecho.

Ha sido trasladado á Valencia del Cid D. Sebastián Ariño, oficial cuarto de la Tesorería en la Delegación de Hacienda de Cáceres.

El 20 y en la Sala de lo criminal de esta Audiencia, verase una causa del Juzgado de Jarandilla, donde aparece como procesado Teófilo Vázquez, por el delito de lesiones.

Le defiende el Sr. Fontán, y la acusación pública la representa el Sr. Sabal.

El día 16 tomó posesión de la capellanía de esta Cárcel el capellán que ha sido de la de mujeres en Madrid, D. Julián Rodríguez.

Se encuentra en Cáceres, de donde saldrá muy pronto para Francia, monsieur Gastón Bourseau, representante en España de la casa Garnier de París.

En Artesanos presenta todas las tardes un variado surtido en relojería y bisutería que según nos dice vende á cualquier precio.

Como verán nuestros lectores en otro sitio de este diario, se encuentra en Cáceres la pareja ilusionista-científica Blanca Bonetti y conde Tarley, que esta noche trabajará en el Mercantil con el señor Luna.

Las delicias del hombre son, un cigarro habano de la Vuelta de Abajo y una taza de café de la marca de "La Estrella". Eso sólo lo saben los que han estado en Cuba. Ese café torrefacto lo hay ahora en Cáceres, Alfonso XIII, núm. 1.

### RÁFAGAS

#### EN LA CASA-CUNA

Los he visto ayer; en sus nidos blancos como la nieve y como la nieve fríos.

Dormían unos, esperando tal vez para despertar el beso de una madre cariñosa y solícita, la caricia de una mujer que les llevó en sus entrañas y dióles vida con su sangre. Otros despiertos, con sus ojillos brillantados por las lágrimas parecían preguntarme por su suerte, por su destino, por lo que significa aquella sala tan grande y aquella cuna tan sola...

Y allí, compartiendo, con todos, sus desvelos y cuidados, la Hermana de la Caridad, sonriendo, tal vez feliz entre aquellos ángeles que lloran culpas que otros cometieron y no saben llorar.

En vano preguntar por su nombre; tienen una cifra que les distingue, un número en el libro registro de entradas, y ya es bastante para quien como el expósito puede en día no lejano, saludar respetuosa y hasta servilmente á la dama linajuda que olvidó hace mucho tiempo su primer deslíz; para quien mañana puede mancharse con el incesto y ver una esposa donde no hay sino una hermana; para quien víctima de ajenos pecados, condena la sociedad á la más larga y dolorosa de las penitencias.

En vano interrogar á aquella Hermana que nada sabe decirnos si no es el amor que profesa á aquellos angelitos para quien son sus cuidados de mujer y sus besos de virgen.

Dormidos unos, con sus ojos muy abiertos é impregnados de lágrimas otros, parecen esperar y pedir para sus labios diminutos y yertos lo que reservan las madres para sus hijos, y en vano intentan prodigar el celo de una mujer, la caridad de una Hermana.

Confundido, avergonzado, como si en cada una de aquellas víctimas, viera un reproche, y en cada quejido un cargo, despidome de aquella sierva de la caridad, de aquella madre encargada de suplir lo que otras negaron...

Y hoy, huyo precipitadamente de aquella cárcel de querubes, que lloran en sus nidos, blancos como la nieve y como la nieve fríos...

JCTACE.

### POR TELEGRAFO

#### (SERVICIO ESPECIAL DE La Concordia)

#### NOTAS POLÍTICAS

Madrid, 19-3-03-m.

El Sr. Silvela califica de fantástico todo cuanto viene diciendo la prensa sobre discrepancias en el seno del Gobierno.

Se asegura que dentro de un brevísimo plazo, dejará la Dirección de Comunicaciones el Sr. Monares, substituyéndole en dicho cargo el conde de Moral de Calatrava.

Se ha desistido de que S. M. el Rey vaya esta primavera á Andalucía. En el Consejo hoy celebrado acordó crear en Gobernación el Instituto de Reformas sociales, así como también enviar un crucero que salude en Argelia al Presidente de la República francesa Sr. Loubet.

De los presupuestos hablase poco y los ministros ofrecieron al de Hacienda enviarle pronto los de cada uno de sus departamentos.

#### La guerra en Marruecos

Madrid, 19-3-m.

Según noticias de última hora la anarquía reina en Tánger. Los comerciantes hebreos establecidos en el Zoco de aquella ciudad son robados impunemente.

Por otra parte el Roghi se ha proclamado solemnemente emperador en la mezquita Warain, considerándose por todo el mundo perdida la causa de del Sultán.

Este con algunos refuerzos pretende recuperar el prestigio perdido.

#### UNA NIÑA APLASTADA

Madrid 19-3-03-m.

En la plaza de la Cebala un tranvía eléctrico destruyó á una niña. Las verduleras apredaron el tranvía tratando de linchar al conductor del mismo, cosa que pudo impedir la policía tras grandes esfuerzos. Resultaron varios guardias contusos.

Mesa.



CUENTOS

La cruz del martirio

El tren iba a partir de un momento a otro llevándose del pueblo de X multitud de seres queridos, y en el andén se notaba la animación precursora del caso.

Las escenas de despedida eran tan varias como desgarradoras, y el adiós de la novia, las promesas del que se marchaba y el beso puro de la madre, iban a confundirse con los agudos silbidos de la locomotora que parecía estar impaciente por arrancar del seno de los seres queridos a los que iban a defender a la Patria comprometida.

Solo el pobre Juan, reclinado en el coche que había de conducirle, no tenía quien le despidiese; su pobre madre quedaba enferma y sin ningún apoyo, y la Patria; la segunda madre, no tenía en cuenta nada de esto y exigía que por cumplir con ella abandonase a la madre a quien debía la existencia.

¡Qué distintas madres la Patria y la que nos da el ser! ¡La segunda nos paga beso con beso, caricia con caricia; la primera casi siempre premia con ingratiudes los sacrificios!

Sonó el cornetín, se llenaron de lágrimas los ojos, ondearon los pañuelos y el monstruo del progreso, moviendo con agilidad pasmosa sus atléticos músculos de acero, después de lanzar un segundo silbido, se precipitó en veloz carrera dejando atrás aldeas y ciudades, montañas y llanuras.

II

Ya vuelven los valientes hijos del Cid, ya castigaron a los que comprometían con sus ofensas el honor de la madre Patria y el pueblo se prepara para recibir a los que vuelvan sanos de la contienda.

Hoy suena más alegre que antaño la locomotora y en el andén aguardan impacientes la llegada del tren que se distingue allá lejos coronado por penachos de humo gris.

Los brazos se estrechan, las voces se confunden en besos ardientes y las lágrimas de alegría corrian hoy por los mismos surcos que días atrás dejaron las de tristeza.

Algunos sucumbieron en la contienda y sus familias permanecieron en sus casas llorando la pérdida de las víctimas de la guerra.

Solo como al ir, estaba en el andén el pobre Juan; de su pecho pedía la cruz de San Fernando con que la Patria premia a los héroes. Su madre, la pobre Anciana había muerto mientras él se cubría de gloria en el campo de batalla; por eso estaba triste el pobre Juan, por eso gruesas lágrimas se escapaban de sus ojos, viniendo a caer sobre aquella cruz que la Patria le había concedido para cubrirle de gloria y que para el pobre Juan era la cruz del martirio.

ALFONSO HERNÁNDEZ-CATÁ

LA FOTOGRAFIA

VISTAS DE LO INVISIBLE

La fotografía, como medio de investigaciones científicas, nos apunta cada día nuevas y agradables sorpresas.

Hace 25 años, cuando se inauguró la estatua de Niepe, Mr. Davanne creyó hacer el mayor elogio, al mismo tiempo que expresar la mejor característica de la fotografía, diciendo que era «el historiador verdadero e imparcial de todos los fenómenos visibles.»

Y en efecto, la fotografía ha procurado corroborar ese elogio y reflejando todo lo que puede ver, ha llegado a fotografiar los objetos en movimiento, por medio de la «cinefotografía».

Pero el elogio es incompleto, pues no son únicamente los fenómenos visibles los que reproduce la placa fotográfica, sino hasta los invisibles con los mejores lentes astronómicos, y a pesar de los más ingeniosos reactivos químicos.

Hace ya unos cuarenta años que el doctor Vogel publicó el hecho siguiente:

Un fotógrafo de Berlín recibió la visita de una dama que se quería retratar. Al revelar la placa, después de la exposición, advirtió el artista que todo el rostro, representado en el negativo, presentaba considerable cantidad de puntos extraños, de un aspecto particular. Hizo otra placa y ésta ya salió perfecta.

Pasaron días, y como la señora no volviese a recoger los retratos, los mandó el fotógrafo a la dirección indicada y entonces supo que la dama, días después de ir al taller, cayó enferma de viruelas y había fallecido.

El doctor Vogel comprobó la veracidad del relato del fotógrafo y examinando el cliché adquirió la seguridad de que efectivamente la fotografía había predicho la aparición de la erupción variolosa algunos días antes de que se hiciese visible.

Hechos análogos han ocurrido después. El sabio arqueólogo francés, barón de Gres, comunicó a la Academia las observaciones hechas en la época en que se fotografió antiguos documentos de Atenas.

El barón de Gres observó, en efecto, al revelar el cliché que la fotografía presentaba líneas enteras de letras que no veía en el original.

Tan raros como curiosos fenómenos ocurrieron cuando los fotógrafos no conocían más que el procedimiento al colodión, llamado procedimiento humano, pero desaparecieron al usarse las placas bromoelásticas.

Pero ahora reaparece el hecho y la solución ó el procedimiento para fotografiar lo invisible nos lo da un fotógrafo ruso.

La posibilidad de retratar lo invisible tiene su fundamento sobre hecho generalmente conocido de que la placa fotográfica se impresiona por las diferencias de tonos más débiles que los necesarios para impresionar la membrana sensible del ojo, la retina.

LOS ESTUDIANTES



Me estáis haciendo pasar más penas que el caracol, que lleva su casa auestas, con más fatigas que Dios.

Por tanto, el primer método para fijar lo invisible sobre la placa es el de hacer representar, reduciéndose la primera operación a estudiar la intensidad de la luz y el tiempo de exposición y determinar los reactivos más sensibles para la impresión, fijación y reforzamiento de las placas.

Ne podemos entrar aquí en más detalles técnicos, pero sí puede asegurarse que la fotografía ha sufrido una revolución y en lo sucesivo podrán sacarse «vistas de lo invisible.»

PINCELADAS

EL DE LAS ESES

Cayendo aquí y levantándose allí, describiendo aquí una curva y allí un ángulo que terminaba con un choque formidable contra la pared con mengua de la piel que se rozaba y de la carne que sufría el magullón, emnegreándose, así, de este modo el pobre borracho, iba dando tumbos por la calle de Caballero de Gracia pretendiendo emular las glorias de Garibaldi, pero con bastante menos gracia que el golfo orador.

Los hombres prudentes evitaban el choque con aquel cuerpo que giraba vertiginosamente como veleta ligera en día de vendaval recio; las mujeres se ponían en salvo corriendo de una acera a otra; los varones, fríos e indiferentes, repelían al borracho con dureza, y éste iba a caer maldiciendo en el arroyo, buscando en el bolsillo una faca, con la que no tropezaban jamás sus torpes dedos.

La casualidad hizo que chocaran dos cuerpos viciosos y dos almas muertas: el borracho tropezó con una infeliz mujer de las que se ofrecen en el mercado de la carne por poco dinero, y a poco si caen los dos retorciéndose como culebras entre carcajadas y maldiciones, y quejas y lamentos.

La réplica de la cortesana apabullada al apabullador borracho, fué muy concisa. — ¡Sinvergüenza y pobrel dijo con desdén arreglándose sus galas chillonas, descompuestas por el porrazo.

Y el borracho, gateando por el suelo y ayudado por la casualidad para recobrar el equilibrio, replicó: — Mujer y de mil maridos... ¡No ties por onde el diablo te comal!

Y ambos siguieron en opuestas direcciones, gruñendo la cortesana y maldiciendo el beodo, amargado por el vino convertido en vinagre, que subía en formidables oleadas desde el estómago a la laringe y desde la laringe al cerebro, debilitando sus piernas y trastornando su espíritu.

R. Mesa de la Peña.

WERTHER

EN EL TEATRO SARAH BERNHARDT

Historia de la novela. — Carlota y Werther. — El drama y sus intérpretes

Al cabo de ciento veinticinco años de haberse publicado por primera vez la inmortal novela de Goethe «Werther», la gran trágica francesa Sarah Bernhardt ha tenido el capricho de presentarse bajo los rasgos del romántico enamorado. Su capricho se ha realizado; el viernes último, Werther evocado por el dramaturgo Pierre Decourcelle, recobró la vida sobre las tablas del escenario, y la lista de los personajes masculinos representados por la ilustre actriz, entre los que se encuentran Hamlet y el «Aiglon», aumentó en un nombre más.

La melancólica historia de Werther ha seducido a no pocos autores dramáticos; pero ninguna de las obras en que figura como protagonista ha logrado triunfar. Aun auxiliado con la música de Massenet, bien poco hace que un «Werther» fracasó por completo en el teatro Real madrileño.

La historia es real, en casi todos sus detalles. Werther es Goethe mismo, al amor desesperado que tan hermosas páginas produjo, existió en parte de hecho en el corazón del poeta alemán; solo el desenlace es diferente; Goethe, lejos de suicidarse, murió de viejo a los ochenta y dos años cumplidos, bien olvidado de Carlota y de los amores de su juventud.

Y Carlota—claro está—vivió también; pero, según L. Daudet, no era una mujer solo; bajo

la denominación de Carlota viven en la novela tres mujeres: una, Carlota Kaetner—acaso la que menos influyó en el ánimo de Goethe, casada en realidad con Alberto; otra Maximiliana Delaroche, que casó con un tendero de comestibles; la tercera, Federica Brion, y tal vez otra todavía, Isabel Schoenemann, hija de un banquero de Francfort, a la que el autor de Fausto dedicó, en una página famosa, el sentimiento más profundo de su vida. De tal modo están mezclados los rasgos de estas mujeres en la novela, y con tal fidelidad están reproducidos, que los eruditos que han estudiado profundamente la vida de Goethe y sus obras, pueden hasta precisar cuáles corresponden a cada una de ellas, entre los atribuidos por el poeta a su imaginaria heroína.

Corría el verano de 1770. Goethe tenía a la sazón veinte años; era soñador, melancólico; estaba aburrido de la vida; preguntábase con frecuencia: «¿Para qué es la existencia?» y si no se suicidaba era porque, faltó de fe, consideraba la tumba como la anulación de las facultades, no como su libertad.

Algunos amigos suyos asistían cierto día a un baile campestre organizado por honrados ciudadanos de las cercanías de Wetzlar, a algunas leguas de Brema. Llevaron a Goethe consigo, y allí nació Werther. A pesar de la indiferencia con que el futuro genio miraba a las mujeres, hubo una que le agradó; llamábase Carlota Buff. No era bella ni de facciones correctas; no tenía ojos y cabello negro como la de la novela; sus ojos eran azules, rubio su cabello, delicada su figura, ingenua y graciosa su sonrisa; nada más. Pero a Goethe le encantó; con ella habló de continuo, y bailó con ella. Dos días después presentóse en su casa, donde la encontró ocupada en los quehaceres domésticos; entonces fué cuando supo que estaba prometida a un digno manebro, Alberto Kestner... Y poco después trababan todos amistad íntima, nada más que amistad; y el poeta y Carlota, como dos hermanos, recorrían los campos hablando y riendo, sin la menor coquetería por parte de ella, sin segunda intención por parte de él.

De la inocente amistad, surgió en el pecho de Werther Goethe, el amor; lleno de sincera desesperación, abandonó el lugar a los dos meses, escribiendo a «Lota» una carta empapada en lágrimas, en la que decía: «Yo no sé cuándo ni donde volveremos a vernos; pero estoy seguro de que así será... Yo no salgo de vuestro corazón y os dejo dichosa.»

Durante su ausencia, Kestner y Carlota se casaron. Una correspondencia activa unía al poeta con el matrimonio; en una de las cartas que Alberto escribió, respirando, como todas, una perfecta felicidad, referíase el suicidio por amor de un joven a quien Goethe conoció en Wetzlar... En la cabeza del gran hombre surgió instantáneamente el recuerdo de sus amores imposibles... El desengaño de la historia del amigo, terminaba la suya propia, y dejando a la imaginación construir a su gusto sobre esas bases, describió primero su amor por Carlota, el cómo y dónde la conoció; se figuró luego de regreso en casa de ella, después de verificado el matrimonio, imaginó una pasión volcánica en los dos, que llegaba a inquietar al sencillo Kestner, y remató su libro con el suicidio del enamorado de Wetzlar... La realidad se convertía en novela... «Werther», la obra inmortal, estaba escrita.

En 1774 apareció la novela. Su éxito en todas partes fué asombroso, y la primera persona que la leyó fué el marido de «Lota», que, a decir verdad no se mostró muy conforme con el libro «La verdadera Lota—escribía—estaría disgustada de parecerse a la que habéis pintado». A lo que Goethe, poco más o menos, contestó: «Porque os quiero mucho, lo deploro; pero ya es tarde para cambiar nada.»

De la novela creada en tales condiciones, ha sacado Darcourelle su drama. Pero Darcourelle es un escritor hábil y ducho en cuestiones teatrales—como que es el autor de obras como «Los dos pilletes» y «Gigolette»—y comprendiendo la dificultad de desarrollar en el teatro una acción tan sencilla, tal y como «Goethe» la desarrolló, sin apartarse de la novela, añadió por su cuenta algunos episodios.

El drama estrenado por Sarah se inicia en el momento en que Werther penetra en la casa de Carlota; para justificar mejor la intimidad del poeta con el matrimonio, Decourcelle hace que en el segundo acto Werther salve a Alberto de una muerte segura. Y en el tercero y cuarto actos transcurren en la intimidad del hogar; la pasión imposible de Werther crece, siendo inútil cuanto Alberto y Carlota hacen para curarle de ella.

El trágico momento del suicidio está cambiado también; el Werther del drama no padece en la soledad. Las pistolas llegan precedien-

do a Carlota, que quiere impedir el suicidio inútilmente, por que casi en seguida Alberto y un amigo la sorprenden, haciendo que Carlota se desmaya y Werther huya a otra habitación... Suena el fatal disparo, derriba el amigo la puerta y Werther, herido en la cabeza, vacilante, va a morir a los pies de la mujer adorada.

«El nuevo Werther, correrá la suerte de sus antecesores? Probablemente, sí, no obstante el talento de su intérprete, Sarah Bernhardt. Sin embargo, ha nacido en las mayores condiciones de viabilidad posibles.

En primer lugar, comprendiendo acaso Sarah las dificultades de la empresa dió al público «Werther» por primera vez en una función de gran gala, a beneficio de los pescadores bretones; de modo, que cuando al día siguiente se efectuó el estreno oficial, ya la obra había obtenido un éxito fácil e incontrastable por parte del público poco exigente de la función benéfica.

Además, la experiencia del autor evitó no pocos escollos de la adaptación; y para remate, Sarah Bernhardt, como actriz y como directora, hizo todo lo que ella sabe hacer. Su creación de Werther es digna de colocarse junto a las de «Lorenzaccio», «Hamlet» y «L'Aiglon»; imposible imaginar transformación más completa y perfecta en la actriz que hace muy poco caracterizó a maravilla la «Thérigone de Méricour», de M. Paul Hervieu.

La gentil «Carlota» encarnó en Mlle. Blanche Dufrene, joven actriz de grandes esperanzas; los demás papeles estuvieron a cargo de MM. de Max, Magnier, Desjardins y Chamaroy. Y proporcionaban una pintoresca nota los hermanos de Carlota, representado por siete niños, entre los cuales había uno que no pasaba de los tres ó cuatro años... ¡Y todos representaron admirablemente sus papeles!

A pesar de todo esto la crítica, en general, se muestra poco benévola con el nuevo «Werther».

Telegramas de ayer

Inglaterra y Portugal

Lisboa 18.

Los periódicos de esta población publican íntegros los significativos brindis cambiados en Funchal por el gobernador portugués señor Ribeiro de Cunha y el ministro inglés de las Colonias, Sr. Chamberlain.

Este, contestando al primero, después de agradecer sus plácemes de bienvenida, dijo: «Hace siglos que nuestros dos países se hallan estrechamente unidos; creo que el más antiguo de los convenios vigentes, que existen en los Archivos de la Gran Baetana, es el primer tratado de alianza ofensiva y defensiva con Portugal, el cual ha sido recientemente confirmado.»

El estadista inglés terminó brindando por Portugal «que precedió a Inglaterra en los descubrimientos y fué su compañero en la guerra y su leal amigo en la paz.»

Terremotos

Nueva York 18.

El terremoto sentido en Olimpia, estado de Washington, a pesar de su intensidad, no ha producido grandes daños.

Roma 18.

Durante la noche última se ha sentido un terremoto en Fermo. No hay noticia de que haya ocasionado desgracias.

La revolución

Nueva York 18.

Telegrafían de Montevideo que el movimiento revolucionario se extiende a los departamentos de Rivera, Flores, Maldonado y Treinta y Tres. El ministro de la Guerra ha nombrado siete jefes para otras tantas zonas militares. El general Muñoz tomará el mando del Ejército.

El arbitraje

Paris 18.

Los periódicos de Buenos Aires no se explican los rumores de arbitraje económico por parte de los Estados Unidos, pues si la República Argentina ha cumplido sus compromisos en períodos difíciles, mejor ha de hacerlo ahora que se halla en próspera situación. El ministro de Hacienda tiene depositado en Londres el importe de todos los vencimientos hasta 1 de Octubre próximo.

El patrón oro

Paris 18.

El gobierno ruso ha recomendado al del Celeste Imperio que establezca en el mismo el patrón de oro, añadiendo que si el Erario es pobre para ello, Rusia se complacerá mucho prestando a China lo que necesitase.

Los sucesos de Coimbra

Comunican de la frontera portuguesa a la Agencia Fabra, que la situación de Coimbra continúa siendo grave. Los trenes que dispuso el Gobierno no fueron para que los estudiantes forasteros pudieran utilizarlos, sino para que forzadamente los utilizaran en el plazo de veinticuatro horas. Y la orden fué desobedecida por la inmensa mayoría de aquéllos.

El entierro de las víctimas se verificó con acompañamiento de tropas, y á hora desusada para evitar manifestaciones populares.

Los pocos estudiantes llegados a Lisboa y Oporto son asediados a preguntas por las dificultades que ha impuesto el Gobierno para conocer la verdad de los sucesos.

En Coimbra habían hecho repartir profusamente una hoja concebida en estos términos: «La noble Academia de Coimbra, a pesar de la orden del Rectorado mandando salir de la ciudad a sus individuos en el término de veinticuatro horas, queda y queda bien al lado de las clases trabajadoras, que han sido tiroteadas por pretorianos inconscientes. ¡Viva la Academia! ¡Viva el pueblo!»

Coimbra está convertida en una plaza de guerra y se han registrado no pocos choques sin graves consecuencias.

Los habitantes de los pueblos inmediatos amenazan con acudir a la población en defensa del pueblo.

El general Oliveira ha tomado posesión del cargo de gobernador civil y no militar, como se había dicho.

Los periódicos de Lisboa han enviado correspondencias a Coimbra; pero su sacrificio ha resultado inútil como se desprende del siguiente despacho del correspondiente de O Dia: «Coimbra 14.—La censura me prohibe mandar toda clase de informaciones.»

DEL EXTRANJERO

ALEMANIA

Como en las demás potencias marítimas se han preocupado Alemania de la cuestión de los submarinos, allí simpáticamente por varios motivos: amor de las novedades sensacionales, baratura de su establecimiento, el poder defensivo y también el anhelo de paz, razón del terrible carácter que la existencia de dichos buques podría imprimir a la guerra naval, obligando a todo el mundo retroceder ante los riesgos seguros.

La industria privada ha llegado a producir en Alemania un submarino; pero ni el Gobierno alemán, ni la Deutsche Flotte y rein, organismo análogo a la Liga Marítima francesa, parecen inclinados a hacer algo en este sentido.

La causa de ello encontramos en el artículo publicado por las Neue Militarische Blätter.

El submarino, el mismo que el pesquero torpedero, y todavía más que éste, hasta nueva orden instrumento de defensa de las costas, y se puede pensarse en confiarle operaciones de alta mar.

Pues bien, en la Marina, al igual que en el Ejército alemán imperan teorías decididamente ofensivas y no se quiere gastar dinero ni fuerzas en lo que sirve sólo para la defensa. Las ideas defensivas, después de prevalecer en la Armada, donde hieren adoptar buques de tipo Siegfried y Wotan (guardacostas y canoeros) y torpederos m y pequeños, son desechadas ahora, y los buques alemanes nuevos ó en construcción son tipos de ataque.

El único procedimiento para defender útilmente las costas, es el adoptado por Inglaterra, que consiste en tomar la ofensiva contra el agresor que va a atacarlas antes de que haya podido entrar en las aguas nacionales. Para esto se echan a navegar buques capaces de combatir en alta mar, y un gran poder de concentración de fuerzas que permita esta actitud ofensiva.

Creo el autor del artículo que, a Dios gracias, Alemania posee desde este momento una escuadra que le permite renunciar a las posturas limitadas y a la protección pasiva de los buques alemanes, sino pasar orgullosamente su parabellón por los mares.

Así, pues, la actividad y los capitales de Alemania deben concentrar su acción para construir buques de tipo ofensivo.

Ninguna escuadra dice el autor del artículo—ni la de Inglaterra, ni la de los Estados Unidos—está tan estrechamente rodeada de enemigos, como la nuestra, que se halla rodeada de enemigos, y en un momento de crisis, a presentarse un caso, a presentarse un caso, a presentarse un caso.



DESDE MADRID

Señor Director de LA CONCORDIA.

DE POLÍTICA

Ayer despacharon con el Rey los ministros de Hacienda y de la Gobernación.

El Sr. Villaverde puso a la firma los siguientes decretos:

Jubilando, á su instancia, á D. Juan Martínez Sáiz, jefe de Administración de tercera clase, inspector regional de las Aduanas de Cataluña y concediéndole honores de jefe superior de Administración.

Nombrando para sustituirle á D. Juan Croxelles Camilleri, administrador de la Aduana de Barcelona.

Nombrando para este cargo á D. Eulogio López Vilches, administrador de la Aduana de Irún.

Idem para este cargo en comisión á don Eduardo Carbaño y Grijalvo, segundo jefe de la Aduana de Bilbao.

Nombrando para este cargo en comisión, á D. Florencio Gutiérrez de los Ríos.

Nombrando vocal de la Junta de la Moneda al subgobernador del Banco de España, Sr. Morales.

El ministro de la Gobernación puso á la firma las siguientes disposiciones.

Concediendo honores de jefe superior de Administración al coronel del Cuerpo de Seguridad, D. Emilio Elías Ortega.

Nombrando inspector general del Cuerpo de Telégrafos á D. Matías de Pablo Blanco.

Nombrando inspector de sección á don Federico Montes.

Nombrando jefe de Centro á D. León Pelguense.

También despachó con el Rey el presidente del Consejo, sin que pusiera á la firma ningún decreto.

El jefe del Gobierno hablando con los periodistas manifestó que no tenía la más pequeña noticia de la destitución del general Morgado, añadiendo que aun no había visto al ministro de Marina, pero que de todos modos no crea que hubiese adoptado semejante medida.

El Sr. Silvela puso gran empeño en hacer constar esa opinión.

Pasado á otro asunto dijo el jefe del Gobierno que había recibido telegramas de Sevilla y Málaga participando que á la sequía seguían abundantes lluvias y que por lo tanto ha desaparecido el temor de que la cosecha pudiera experimentar perjuicios.

Ocupándose de la cuestión estudiantil dijo el jefe del Gobierno que el conflicto podía darse por terminado y que los alumnos habían entrado en clase sin incidente de ningún género.

Ayer celebró una detenida conferencia en la Presidencia del Consejo con el señor Silvela el ministro de la Gobernación. Parece que han tratado de las próximas elecciones de diputados á Cortes y de la cuestión económica.

También ha visitado al Sr. Silvela en su residencia oficial una Comisión de Sarría que ha hablado con el jefe del Gobierno de asuntos electorales.

El Consejo que se celebrará esta tarde en la Presidencia, se dedicará exclusivamente á la cuestión relacionada con los presupuestos.

FOLLETON DE LA CONCORDIA

LLUVIA DE ORO

NOVELA ORIGINAL

RAMIRO BLANCO

tado en su sillón, levantóse y comenzó á dar paseos arriba y abajo, continuando su discurso, parándose á ratos, accionando mucho, y entusiasmándose él sólo con lo que decía.

En una de aquellas vueltas, cuando daba el pobre señor las espaldas á la enamorada pareja, ellos, que se sentían cargados de un cierto fluido magnético, aun no definido por los metafísicos, pero que atrae al sér al sér, sin darse cuenta de lo que hacían, arrastrados por una fuerza psíquica superior á su voluntad, unieron un momento sus labios en un beso, que no por ser mudo, fué menos apasionado, menos ardiente, ni menos delirante que otros que nacen con rumor á nada parecido y que por eso se delatan...

DICHOS Y HECHOS

Ge deón escribe á toda prisa una carta, y al llegar á cierto punto, dice á su mujer: —Mientras acabo de escribir, cierra el sobre. Siempre ganaremos algún tiempo.

DE MARRUECOS

Aunque hasta cierto punto ha perdido el interés que despertó en los primeros momentos, no por eso hemos de dejar de ocuparnos de una cuestión que continúa latente y que, en un plazo más ó menos lejano, ha de adquirir nuevo relieve.

Noticias que se consideran dignas dan como seguro que el pretendiente va contando con numerosos prosélitos en el Riff.

En otros territorios del revuelto Imperio, importantes kabilas ofrecen su concurso al Roghí, como acaba de suceder con la tribu de Ain-Legrochen, que fué siempre adicta á la dinastía actual.

Los bereberes de las cercanías de Mequinez han vuelto á rebelarse y empiezan á cometer toda clase de excesos.

Vuelve á circular la especie de que el Sultán Abd-el Azis no desiste de su propósito de salir á campaña; pero según parece, sus consejeros procuran disuadirle.

(DE LA AGENCIA FABRA)

Tánger 17.

Las últimas noticias recibidas de Fez dan cuenta de que el pretendiente da muestras de gran actividad en estos momentos y de que las tribus de las montañas situadas al Norte de Tazza le prestan apoyo.

TEATROS

EN EL ESPAÑOL

Lo menos que se le puede pedir á un admirador de Jacinto Benavente es que, rindiendo culto á la verdad y á la lógica, no le escatime el elogio que merece por el indiscutible triunfo alcanzado anoche en el estreno de su drama simbólico, novela escénica ó tragedia modernista (el calificativo nada significa) que lleva por título *La noche del sábado*, y cuya producción ha sido para el aplaudido autor algo así como el discurso de recepción en la Academia del arte dramático de España.

La última obra de Jacinto Benavente es un atrevimiento más que es preciso añadir á los muchos que ha realizado el autor de *Gente conocida* y de *La comida de las fieras*. Pero en su reciente candicia brillantísima, Jacinto Benavente ha logrado fascinar al público en masa durante los dos actos primeros, que pueden presentarse como un modelo de *dialogación* escénica y de combinaciones ingeniosas para el movimiento de las figuras; y después en el acto tercero ha deslumbrado á todos con un efecto teatral extraordinario que, desde Shakespeare hasta Sardou, no vacilarían en aceptar todos los grandes dramaturgos.

Una parte del público, esa que va á los estrenos provista de una voracidad insaciable, creyó ó presumió creer que el interés dramático decaía durante los dos actos últimos, calificando al cuarto de *vieux jeu* y al quinto de ultraromántico.

No participo de este parecer de los exigentes. Me explico el contraste, ó mejor dicho, el *ralentando* del efecto, con el auxilio de un «símbolo musical» ya que estamos en pleno simbolismo al juzgar la última obra de Benavente. La nota trágica que pone fin al acto tercero sigue repercutiendo en el oído del espectador, y cuando viene la nota dramática no produce el efecto debido por la sencilla razón de que hasta el *re bemol* pierde algo de su intensidad cuando sale de la garganta después del *mi* sobre agudo.

Sigo fiel á mi sistema de no relatar, en mis revistas teatrales, los argumentos de las obras estrenadas. No sé si tengo razón al no restar alientos para la curiosidad de los que no asistieron al estreno ó si es más lógico discutir un asunto desfilando todos sus detalles é incidentes. Prefiero dejar lo que pudiera llamarse «mecanismo de una obra nueva», en estado de nebulosa y discutir tan solo aquello que influye positivamente en el éxito ó en el fracaso, para deducir con imparcialidad y sin apasionamiento, si la producción estrenada merece verse ó si debe ser relegada á la indiferencia y al olvido.

En el caso actual, la opinión es unánime en favor de Jacinto Benavente. *La noche del sábado* es una joya de la literatura dramática contemporánea.

En el acto primero desarrollase la acción en el suntuosísimo *Hall* de una villa situada en llamada Côte Azur del Mediterráneo, y perteneciente á un príncipe... de Suavia que con otros personajes de igual alcurnia, pertenecen á la misma clase que suministró á Alfonso Dandet primera materia para su novela *Los reyes en el desierto*. Esbozase allí el conflicto dramático y se aprende á recibir á lo gran señor y á convertir un diálogo en manantial de bellezas y de primores.

El corazón de Carolina palpitaba como el de un pajarillo prisionero por vez primera en una mano.

En cuanto á Miguel... ¿Qué pasó en su alma, al ver que después de aquel beso, vino el confiado D. Sabas junto á él, para continuar el interminable discurso, á cien leguas su imaginación de lo que allí sucedía, sin sospechar remotamente que aquel joven, pobre ayer y hambriento, rozagante y pródigo hoy, merced á sus favores, introduciábase en aquella honrada mansión para seducir á aquella pobre niña, sin más amparo ni defensa que la de la patoma en las garras del gavilán?

El grito de la conciencia estalló terrible y justiciero en el espíritu de Miguel; se tuvo odio á sí mismo.

Y por uno de esos arranques propios de los caracteres fogosos, se levantó súbitamente, y adelantándose á D. Sabas, pálido y tembloroso, le dijo:

—Señor; deseo hablar con usted á solas.

Carolina creyó que era llegado el momento de descubrir á su tío el secreto de aquellos amores, y levantándose á su vez salió rápidamente del despacho.

—Tendré necesidad de decir que se detuvo á escuchar detrás de la puerta?

El acto segundo tiene por escenario un *Musical Hall*, presentado con gran propiedad y riqueza, y allí se prepara la acción del acto tercero, donde los grandes señores, las cortesanas, los artistas de circo, los *souteneurs*, los marineros, los *romedios* y hasta una *Maestá* cada, se reúnen en una taberna, donde todos los vicios, reunidos y prensados hábilmente por el talento del autor, producen una escena colosal, de un poder dramático fulminante que presenta uno de esos grandes contrastes de la vida, una danza macabra modernista, en la que los verdaderos fantasmas de *La noche del sábado* forman corro alrededor de una realza concupiscente que muere á manos de una criatura, que viene á ser un tipo original hecho con retazos de las Julietas, de las Giocondas y de las Lucrecias romanas de todos los tiempos.

El símbolo que el autor se ha propuesto presentar en su obra, comienza á ejercer su influencia durante el acto cuarto, en el que la cortesana Imperia aparece como heraldo de la constante mixtificación que sirve de código moral á la sociedad moderna, donde la verdad es lo que la mentira quiere que sea. El crimen desaparece, y lo que todos creíamos que era amor maternal, conviértese en espíritu de ambición ó de venganza. Cleopatra no quiere que Antonio encuentre en otros brazos que los suyos su envilecimiento y es preciso que el genio del mal no fuerza su vuelo para que el vehículo conductor de las indignidades y de las decadencias halle siempre sus puntos de etapa y no pueda terminar su itinerario. Sodoma, Ze-Boim, Nínive, Babilonia, Roma, Bizancio... *Suavia*... y después las ciudades futuras que á estas se parezcan.

He aquí la impresión que me ha producido el drama ó novela en acción que se estrenó anoche en el teatro Español con el título de *La noche del sábado*. El éxito fué tan franco y tan legítimo, que el autor salió á escena tres veces al final del acto segundo. Alcanzó una ovación formidable al terminar el acto tercero y después fué aplaudido con el entusiasmo que la convicción despierta en cuantos saben apreciar el mérito verdadero.

La ejecución tuvo gran influencia en el resultado de tan brillante jornada.

María Guerrero interpretó maravillosamente el papel de Imperia y en algunos pasajes la gran actriz deslumbró al público con los resplandores de su inspiración, de su maestría y de su talento.

Otra creación magnífica y que llamó la atención, fué la que ha hecho Julia Martínez del carácter de la Condesa Rinaldi.

La notable actriz sostuvo el carácter y supo dar gran relieve al mencionado personaje.

María Cancio se hizo aplaudir en la única escena que tiene en el acto tercero, y entre las veinte artistas femeninas que figuraban en el reparto, merecen especial mención las señoritas Blanco, Bofill, Segura y Egido.

Fernando Díaz de Mendoza dijo con admirable perfección todas las escenas en que interviene el escultor Leonardo. Pero el triunfo del actor que ocupa el primer lugar en nuestra escena, fué ayer de doble efecto, porque el director de escena rivalizó con el artista dramático y quedaron empatados al disputarse los aplausos del público. No se ha presentado una obra dramática en Madrid, en toda España ni en ningún teatro del extranjero (así, como suena), con la propiedad que ayer tuvieron ocasión de admirar cuantos asistieron á la primera representación de *La noche del sábado*. Aquella fué la perfección ideal, el *non plus ultra* de la indumentaria escénica.

Después de Fernando Díaz de Mendoza, distinguíronse el Sr. Medrano, que hizo un príncipe Miguel Alejandro tan correcto, tan natural y tan auténtico como los que suelen verse en Biarritz durante el mes de Octubre y en Niza cuando llega la época del Carnaval; Mariano Díaz de Mendoza, que caracterizó muy bien al *debanché* regio que muere en una orgía, y los Sres. Perrin, Cirera, Carsi, Díaz, Guerrero, Villalonga, Juste y Robles, que representaron con singular acierto sus respectivos papeles.

Y después de lo que dejo dicho, es de presumir que la curiosidad y el deseo de admirar una joya artística colocada en precioso estuche, llevarán al *todo Madrid* á enterarse de lo que es, según el modernismo dominante, la verdadera *noche del sábado*.

EL CORRESPONSAL.

18 Marzo 1903.

SERPIENTES DE MAR

La serpiente de mar ha pasado de los dominios de la fábula á la orden del día de la Marina militar francesa.

CAPITULO VI

La victoria en la huida.

Quedóse D. Sabas mirando á Miguel, é intentaba en vano hallar algún punto de relación entre las frases con que el joven le había interrumpido, y los peliagudos problemas metafísicos aun no debidamente desarrollados.

—Admirado, por demás, se quedaría usted, Sr. D. Sabas—dijo por fin Miguel después de una larga pausa,—si yo pudiera y quisiera explicarle todo lo que en este instante siento...

—Joven—le interrumpió el erudito, afirmando los anteojos sobre la nariz.—*Homo sum, et nihil humani á me alienum puto*, como dijo Terencio en una de sus comedias; por lo tanto, puede usted hablarme con entera libertad, bien seguro de que estoy curado de espanto.

—Yo arrastraba una vida lánguida y miserable—continuó Miguel, inclinándose tristemente la cabeza;—condenado desde muy niño á ganar el sustento con mi trabajo, no sabiendo hoy si mañana tendría que comer, luchando siempre por conser-

En efecto, el parte recién publicado del comandante de un torpedero francés en los mares de China, da cuenta de haber visto la tripulación un par de aquellos monstruos, y haberles dado caza, eso sí, sin poder alcanzarlos, pues su longitud, tenacidad y rapidez de movimientos les permitió escapar á los efectos de todos los proyectiles que contra ellas se lanzaron.

El asunto, no obstante, ha despertado interés, y una orden general emanada de la autoridad del Almirante de aquella estación naval dispone que todos los comandantes de buques de guerra franceses ejerzan la más escrupulosa vigilancia y hagan todo lo posible para procurarse exacta información, ya procediendo á la captura de las serpientes marinas, ya sacando de ellas fotografías instantáneas.

La cuestión obrera

ELCHE

Diez y ocho fábricas de alpargatas son las que en la actualidad permanecen cerradas, calculándose en unos 400 los obreros que están en huelga.

Como anunciábamos ayer, los operarios se han negado á preparar suelas con el trenzado que suministraron á los patronos las fábricas de donde empezó el actual conflicto.

Durante el día hubo varias cuestiones, pero sin que revistiera ninguna caracteres de gravedad.

BARCELONA

Continúa la huelga de los cilindadores, aprestadores y carpinteros, habiéndose verificado algunas entrevistas entre obreros y patronos.

En algunas fábricas se han reanudado los trabajos, por haber sido admitidos obreros esquirols ó no asociados.

Aunque el orden es perfecto, continúan las precauciones.

Noticias generales

Un homicidio

En Toras, pueblo de la provincia de Castellón, un sujeto mudo, llamado Santos Manés, dió un tajo en la cara, esgrimiendo un cuchillo, al vecino de la misma localidad Tomás Bengali.

Irritado éste, se abalanzó sobre su agresor, le arrebató el arma y le dejó muerto de una puñalada en el corazón.

Los mineros

No pasa día sin que tengamos que dar cuenta de alguna desgracia ocurrida en las minas. En la denominada Fortuna, del término de Linares, los obreros Juan Mesena y Domingo Martínez estaban practicando un reconocimiento en el pozo San José, para lo cual se habían colocado sobre un caballete.

Estaba á punto de terminar la operación sin que hubiese ocurrido novedad alguna, cuando al llegar cerca de la boca del pozo el obrero Mesena se cayó del caballete, quedando completamente destruido el infeliz, pues se hallaba á una altura de 250 metros.

Su compañero cayó también, pero por un verdadero milagro quedó enganchado por el cinturón en uno de los guaderos, siendo inmediatamente auxiliado por otros operarios.

Marinero herido

En el Ferrol riñeron un paisano llamado Antonio Dobarro y el marinero José Montero, resultando éste con el cráneo fracturado.

El herido fué conducido en grave estado al hospital y detenido el agresor.

Descarrilamiento

A la salida de la estación de Oesuras (Coruña), kilómetro 505, descarriló el tren correo descendente de Madrid.

La máquina se salió de la vía, recorriendo unos 200 metros; el resto del convoy quedó sobre los carriles, sin que afortunadamente experimentaran los viajeros más que el susto consiguiente.

Ha quedado disuelta la asociación de Licenciados del Ejército, de Salamanca, por no cumplir lo preceptuado en la Real orden de 6 de Octubre de 1900.

CACERES.—Tipografía LA MINERVA

var una existencia sin encantos ni esperanzas... me dejé arrastrar por el destino, sin detenerme á examinar si la senda que éste me trazaba era la que debe seguir un hombre honrado, ó la que siguen aquellos, para los cuales son palabras vacías de sentido, dignidad, nobleza y pundonor. ¡Qué verdad es Sr. D. Sabas, que la pobreza envilece!

—No lo creo—le interrumpió D. Sabas,—y antes que creer eso haríame yo determinista, afirmando que las costumbres de cada cual son hijas de su idiosincrasia especialísima, de su temperamento *mores temperamenta sequuntur*.

—No discutiremos.—repuso Miguel —Elo es que yo he entrado en el convencimiento de que mi conducta, de algunos meses á esta parte, es digna de censara por muchos conceptos; y como sé positivamente que de continuar este orden de cosas un día más sería muy difícil, si no ya imposible, reparar los males que preveo; como aún late en mi pecho un corazón noble y bullen en mi cerebro ideas elevadas y no puedo seguir engañándome y creyendo que podría ser dichoso á la manera que lo son los que ni tienen decoro, ni vergüenza... dígame á



LA SIN RIVAL "CERVECERÍA UNIVERSAL,"  
DE  
**DOMINGO MENDOZA**  
Se sirven "CAFES" á domicilio  
EZPONDA, 8.—CACERES

FÁBRICA  
DE  
**Abonos Químicos y Minerales**  
**PEÑA HERMANOS**  
**HERVÁS**  
ESPECIALIDAD PARA OLIVOS

FONDA  
DE  
**ISIBRO BRUNA**  
CALLE DE LA CARRERA, 1  
**Hervás**

**DON JUAN FERRER**  
Profesor á domicilio de primera enseñanza  
para jóvenes de ambos sexos.

**Aborta Carbunclos Durán**  
SIN QUEMAR, SAJAR,  
CAUTERIZAR,  
NI AUN ESCARIFICAR  
Unica preparaci6n para combatir tan  
terrible enfermedad en todos períodos.

NOTA.—No queda señal alguna de la curaci6n.


PIDASE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS  
Y EN CASA DEL AUTOR  
**CLEMENTE DURÁN**  
Perales (Cáceres)

**CASA DE HUÉSPEDES**  
**Viuda de Felipe Peralejo**  
CALLE RELATOR  
HERVAS

**Electricidad, Fonógrafos y Zonófonos**  
VENTILADORES eléctricos y automáticos  
Motores. Material de luz y timbres. Arcos voltaicos  
con carbones para 200 horas. Fonógrafos Edison y  
diafragmas Bettini. Gramófonos y Zonófonos.  
LÁMPARAS INCANDESCENTES REGLAMENTARIAS  
**Se hacen instalaciones de luz y timbres**

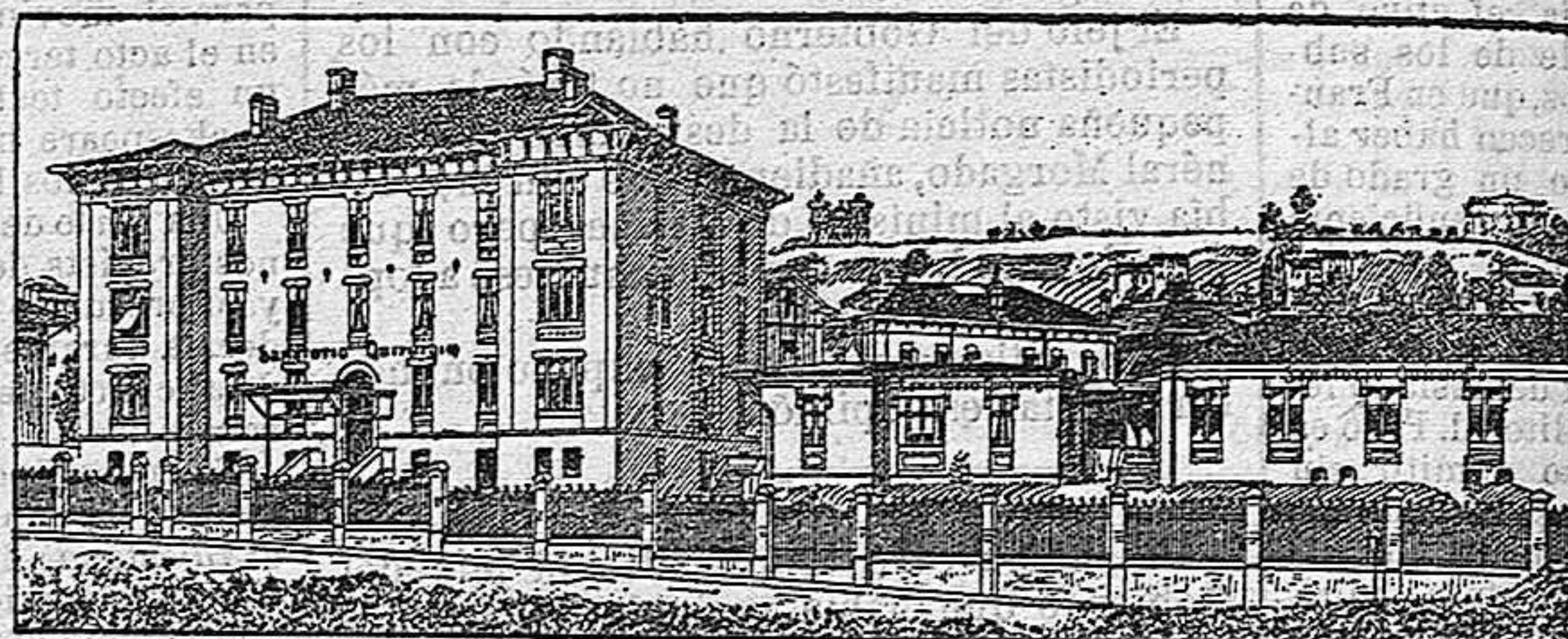
**UREÑA**  
Barquillo, 14 y Sauco, 1.—MADRID

**VAQUERÍA SUIZA**



**DESPACHO PERMANENTE DE LECHE**  
Á 40 CENTIMOS DE PESETA EL LITRO  
desde las siete de la mañana hasta las nueve de la noche  
**ALFONSO XIII, NÚM. 16**  
(ANTES PINTORES)  
**CACERES**  
Para comodidad del público, se servirá á domicilio  
en elegantes lecheras precintadas, garantizando la can-  
tidad y pureza de la leche.

**Sanatorio Quirúrgico del Dr. Madrazo**  
**SANTANDER**



Por satisfacer todas las exigencias que la moderna cirugía reclama, hállase este centro colocado á la cabeza de los demás de su indole.  
En él se tratan todo género de afecciones para cuya curaci6n se haga necesaria la práctica de alguna operaci6n: y para que de los beneficios de este establecimiento puedan disfrutar las diferentes clases sociales, se han dividido las estancias en tres clases, bajo los tipos siguientes: PRIMERA, 20 pesetas; SEGUNDA, 10 pesetas; TERCERA, 5 pesetas diarias, independientemente de la operaci6n.  
Su numerosa estadística (2.300 operaciones) garantiza los resultados, cada día más brillantes, que en él se obtienen.

NOTAS.—En las dos primeras clases puede el enfermo ir acompañado de un individuo de su familia ó por algún sirviente.  
Las consultas se dirigirán al Director, que las contestará inmediatamente, sin exigir honorarios por ellas ni por cuantos antecedentes se pidan.

**"LA MINERVA CACEREÑA,"**  
IMPRENTA, LIBRERÍA, ENCUADERNACIÓN  
Y OBJETOS DE ESCRITORIO  
DE  
**SERAFÍN RODAS**  
Portal Empedrado, 41.—Cáceres  
Modelaci6n impresa para Ayuntamientos.  
Libros para contabilidad rayados, y libretas de todas clases.  
Libros para escuelas, de la casa de D. Saturnino Calleja.  
Encuadernaciones de todas clases.  
Venta de toda clase de Obras Científicas, Literarias y Recreativas.  
Unico depósito en Cáceres para la venta de Objetos de plata Me-  
neses.

FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS,  
ALMACÉN DE CEMENTOS Y YESO  
**PANTALEÓN MARTÍNEZ**  
Cemento Portland clase superior. . . . . 6 pesetas los 50 kilos.  
Cal hidráulica. . . . . 5 " " 50 id.  
Yeso blanco para estuco. . . . . 3'50 el quintal.  
Yeso moreno. . . . . 1'75 " id.  
Pídanse catálogos gratis para el Mosaico  
SANCTI-SPIRITUS, 4.—CACERES

**LA CONCORDIA**  
PERIÓDICO DIARIO  
defensor de los intereses morales y materiales  
DE LA PROVINCIA DE CACERES  
Dirección y Administración, Portal Empedrado, 41, Cáceres  
PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
Cáceres y provincia, un mes UNA peseta;  
España, trimestre, CINCO idem.  
La suscripci6n se entiende es por trimestre,  
aunque el pago se efectúe mensualmente.

**ANUNCIO**  
En subasta privada, que tendrá lugar en este pueblo, el día quince del actual, de diez á once de su mañana (con permiso de la Autoridad, en la Casa de Ayuntamiento), se arrienda por el procedimiento de pujas á la llana y bajo el tipo y pliego de condiciones que estará de manifiesto en el acto del remate, los aprovechamientos todos de pasto, labor y bellota de la dehesa Cabeza de la Vaca, en este término municipal.  
Lo que se anuncia para el que desee interesarse en la subasta.  
Torrejoncillo cinco de Marzo de mil novecientos tres.—**JOSÉ VIDAL BUENO.**

**EL MEJOR CAFÉ**  
EL DE LA  
**CERVECERÍA SUIZA**  
ALFONSO XIII, 16, (ANTES PINTORES)